

# Ваш новий пристрій

## Угода користувача



Ми раді, що можемо надати вам новий пристрій і відповідні ресурси. Під словом «ви» в цій угоді, ми маємо на увазі отримувача пристрою. Під словом «ми» або «нас», ми маємо на увазі Шотландську раду волонтерських організацій (SCVO).

Ви отримуєте цю підтримку завдяки програмі Connecting Scotland (<https://connecting.scot>), яка фінансується урядом Шотландії. Програмою керує Шотландська рада волонтерських організацій (SCVO).

Пристрій і, якщо доречно, підключення до Інтернету, SIM-картка для мобільного телефона й аксесуари надаються вам безплатно та є вашою власністю.

### Як зв'язатися з нами

Якщо вам потрібно зв'язатися з програмою Connecting Scotland щодо питань, пов'язаних із пристроєм, підключенням до Інтернету, яке ми забезпечуємо, або з цією Угодою користувача, ви можете зробити це за допомогою таких контактних даних:

Гаряча лінія: **0800 0 590 690** (з понеділка по п'ятницю, з 10:00 до 16:00)  
Електронна пошта: **help@connecting.scot**

### Правила й умови

**Приймаючи цей пристрій, ви погоджуєтесь з тим, що ви прочитали й зрозуміли наступні правила й умови, з якими ви погоджуєтесь:**

- Тепер ви є власником пристрою. Проте він надається вам за умови, що ви збережете його у своєму розпорядженні й використовуватимете його в межах своєї сім'ї. Якщо ви більше не потребуватимете цього пристрою, поверніть його нам (якщо це практично можливо), щоб ми могли передати його іншій особі чи сім'ї, які потребують такої підтримки.
- Ви є відповідальними за безпечне й законне використання цього пристрою та підключення до Інтернету. Ви заявляєте, що не існує жодних правових обмежень, які б забороняли вам користуватися пристроєм та/або Інтернетом.
- Ми також можемо надати вам мобільний пристрій Wi-Fi (MiFi), який дає змогу підключитися до Інтернету через мобільну мережу. Цей пристрій надається з необмеженим пакетом даних на період 24 місяців (згідно з політикою добросовісного використання). Після 24 місяців вам потрібно буде організувати власне підключення до мобільної чи домашньої мережі. Ближче до завершення цього періоду ми надамо вам подальшу інформацію для кращого розуміння доступних варіантів. SCVO має контракт на це мобільне з'єднання і зможе контролювати використання ваших даних, але не може бачити, для чого ви використовуєте Інтернет та/або які вебсайти ви відвідуєте — SCVO може лише

бачити використання ваших даних. Зауважте, що SCVO може деактивувати мобільний Wi-Fi, якщо він не використовується протягом кількох місяців після надання. Якщо у вас виникають труднощі з підключенням і ви не можете безпосередньо зв'язатися з компанією Vodafone, вам слід зателефонувати на безплатну гарячу лінію програми Connecting Scotland або написати на електронну адресу [help@connecting.scot](mailto:help@connecting.scot). Ви погоджуєтеся використовувати мобільний пристрій Wi-Fi відповідно до правил і політик компанії Vodafone. Ви розумієте, що неналежне використання вами наданого підключення до Інтернету може призвести до скасування та призупинення його дії без попередження.

- Несправності пристрою можуть покриватися гарантією виробника, однак ця гарантія не покриває жодної шкоди, яку ви завдасте пристрою, зокрема й випадково. Якщо у вас виникли несправності з пристроєм, ви можете повідомити це нам за допомогою вищезазначених контактних даних.
- Вашою відповідальністю є обслуговування, підтримка технічного стану й догляд за пристроєм. Ні ми, ні SCVO уряд Шотландії чи ваша місцева рада не несемо жодної відповідальності за обслуговування чи підтримку технічного стану пристрою. Ви погоджуєтеся дотримуватися правил й умов виробника щодо використання пристрою.
- Якщо вам потрібна будь-яка допомога з налаштуванням та/або використанням пристрою, ви можете зв'язатися з нами за допомогою вищезазначених контактних даних.
- Підтримка щодо несправностей і допомога з використанням може надаватися лише за умови, що ви проживаєте у Великобританії. Ви можете взяти із собою пристрій й інші отримані аксесуари, покидаючи країну, однак подальша підтримка не надаватиметься, щойно пристрій опиниться за межами Великобританії.
- Оскільки програма Connecting Scotland фінансується урядом Шотландії, ми можемо надавати уряду Шотландії інформацію про вас й про факт отримання вами цього пристрою. Додаткову інформацію про цей обмін даними можна знайти в повідомленні про конфіденційність програми Connecting Scotland у Додатку 1 до цієї угоди. Ви також можете отримати доступ до цього повідомлення про конфіденційність за посиланням: [www.connecting.scot/privacy](http://www.connecting.scot/privacy). Дане повідомлення про конфіденційність може час від часу оновлюватися, щоб відображати зміни в практиці чи законодавстві, тому ми рекомендуємо вам періодично переглядати повідомлення про конфіденційність за зазначеним посиланням, щойно ви отримуєте доступ до Інтернету. Ви підтверджуєте й погоджуєтеся, що прочитали й зрозуміли це повідомлення про конфіденційність.
- Ви розумієте, що протягом наступних 24 місяців із вами може зв'язатися команда Connecting Scotland, щоб ми могли зрозуміти, які переваги ви отримали від пристрою та підключення до Інтернету.
- Ви розумієте, що програма Connecting Scotland фінансується урядом Шотландії та керується SCVO, тому ці сторони також зберігають за собою права в рамках даної угоди.

Я прочитав(-ла) і розумію цю Угоду користувача й погоджуюся прийняти умови:

Ваше ім'я

Ваш підпис

Дата

# Повідомлення про конфіденційність користувачів

## Мета цього повідомлення про конфіденційність

Якщо ви збираєтеся отримати пристрій та/або підтримку в рамках програми Connecting Scotland, це Повідомлення про конфіденційність розповість вам про те, як ми використовуємо ваші персональні дані, а також про права, які ви маєте на ваші персональні дані.

Ми можемо час від часу оновлювати це Повідомлення про конфіденційність, щоб відобразити зміни в нашій практиці або в законодавстві, але в такому разі ми надамо вам доступ до оновленої версії Повідомлення про конфіденційність у найкоротші терміни. Дане Повідомлення про конфіденційність востаннє було оновлено 14.04.2022.

## Хто ми

Програма Connecting Scotland фінансується та керується урядом Шотландії. Даною програмою керує Шотландська рада волонтерських організацій (SCVO) від імені уряду Шотландії. SCVO є благодійною організацією, зареєстрованою в Шотландії з благодійним номером SC003558 та має юридичну адресу: Mansfield Traquair Centre, 15 Mansfield Place, Edinburgh, EH3 6BB. Програма Connecting Scotland також підтримується вашою місцевою радою та організацією третього сектора або державного сектора, яка надає вам пристрій та підтримку в рамках програми.

Для участі в програмі Connecting Scotland ви надасте деякі персональні дані. Уряд Шотландії зазвичай є контролером персональних даних, які ви надаєте для участі в програмі, а SCVO є обробником даних уряду Шотландії. Це відбувається тому, що SCVO зберігає та керує даними від імені уряду Шотландії. У цьому Повідомленні про конфіденційність посилання на «ми», «нас», «наш» означають уряд Шотландії.

## Як зв'язатися з нами

Якщо у вас виникли питання щодо цього Повідомлення про конфіденційність або того, як ми використовуємо ваші персональні дані для цілей програми Connecting Scotland, ви можете зв'язатися з нами за такими реквізитами:

Ви можете зв'язатися з нами електронною поштою або за телефоном:

**[help@connecting.scot](mailto:help@connecting.scot)**

**0800 0 590 690**

## Яку інформацію ми збираємо?

Інформація, яку ми збираємо, може включати:

- Ім'я
- Номер контактного телефону
- Адресу електронної пошти
- Кількість осіб у домогосподарстві

- Кількість дітей у домогосподарстві
- Вік дітей у домогосподарстві (у вікових дужках)
- Які пристрої ви отримали в рамках програми (ноутбук/планшет/аксесуари/підключення)

Ми також можемо попросити вас залишити відгук про програму, і для цього ми збиратимемо інформацію від вас.

Ми також можемо мати доступ до інформації про використання вами даних, якщо ви отримуєте від нас підключення до Інтернету (але ми не можемо бачити, для чого ви використовуєте Інтернет та/або якісь вебсайти ви відвідуєте).

### **Як ми збираємо вашу персональну інформацію?**

Ви можете надавати нам свої персональні дані безпосередньо, заповнюючи наші форми або листуючись із нами. Ми також отримуватимемо персональні дані опосередковано: (а) від SCVO та (б) від використання вами мобільних даних, якщо ми надамо вам підключення до Інтернету.

### **Як ми використовуватимемо інформацію?**

Ми використовуватимемо ці дані, щоб:

- Надавати вам підтримку у використанні вашого пристрою та Інтернет-з'єднання
- Ділитися з вами важливою інформацією щодо проєкту, вашого пристрою або підключення до Інтернету
- Зв'язатися з вами для оцінки успіху програми
- Керувати контрактами на мобільний зв'язок
- Складати анонімні статистичні звіти про кількість людей, які отримали підтримку
- Надати аудиторам докази того, як було витрачено державні кошти

Уряд Шотландії спирається на таку законну підставу для опрацювання ваших персональних даних у вищевказаних цілях: опрацювання потрібне для виконання завдання, яке вирішується в суспільних інтересах або в рамках здійснення офіційних повноважень, покладених на контролера (Стаття 6(1)(е) Регламенту GDPR).

Уряд Шотландії спирається на таку додаткову категорію для опрацювання даних спеціальної категорії (здоров'я) у вищевказаних цілях: опрацювання стосується персональних даних, які явно оприлюднені суб'єктом даних (Стаття 9(2)(е) Регламенту GDPR).

### **Чи передаємо ми ваші дані?**

Ми передаємо ваші персональні дані іншим особам за певних обставин:

- SCVO має доступ до ваших персональних даних як сторона, яка керує програмою та даними від нашого імені. SCVO може також, у рамках програми, надавати вам пряму підтримку щодо використання вашого пристрою та Інтернет-з'єднання.

- Для надання певних послуг (наприклад, для управління нашою CRM-системою та надання послуг хостингу) ми укладаємо угоди зі сторонніми постачальниками послуг. Наші сторонні постачальники послуг зобов'язані вживати відповідних заходів безпеки для захисту ваших персональних даних відповідно до наших правил.
- Ми також надаватимемо ваші персональні дані третім особам за наявності відповідного юридичного зобов'язання.
- Ми надаватимемо інформацію про вас будь-якій іншій уповноваженій вами особі

Персональні дані, які ми збираємо від вас, зазвичай зберігаються на території Великобританії або Європейської економічної зони (ЄЕЗ). Ми можемо передавати дані за межі Великобританії або ЄЕЗ, якщо наші постачальники послуг розміщують, опрацьовують або зберігають дані за межами Великобританії або ЄЕЗ. У такому разі ми забезпечимо, щоб передача здійснювалася в країну, на яку поширюється рішення про адекватність, або в інший спосіб в умовах, коли ми забезпечили належні гарантії захисту ваших персональних даних відповідно до чинного законодавства про захист даних (наприклад, стандартні договірні положення).

### **Як довго ми зберігаємо ваші дані?**

Зазвичай ми не зберігатимемо ваші персональні дані довше, ніж це необхідно для використання, зазначеного в цьому Повідомленні про конфіденційність, якщо тільки ми не зобов'язані зберігати ваші персональні дані довше відповідно до закону й будь-яких нормативних вимог.

Для визначення відповідного терміну зберігання персональних даних ми враховуємо обсяг, характер і чутливість персональних даних, потенційний ризик заподіяння шкоди в результаті несанкціонованого використання або розкриття ваших персональних даних, цілі, для яких ми опрацьовуємо ваші персональні дані, і чи можемо ми досягти цих цілей іншими способами, а також застосовні вимоги законодавства.

За деяких обставин ми можемо анонімізувати ваші персональні дані, щоб вони більше не асоціювалися з вами, і в такому разі ми можемо використовувати таку інформацію без додаткового повідомлення.

Ми видалимо ваші персональні дані через три роки після того, як припинимо надавати вам послуги.

### **Підтримка ваших даних в актуальному стані**

Будь ласка, зв'яжіться з нами за вказаними вище контактними даними якнайшвидше після внесення будь-яких змін до ваших персональних даних, включно з контактною інформацією.

### **Ваші права щодо вашої інформації**

Відповідно до законодавства про захист даних ви маєте такі права:

- **Доступ:** запросити доступ до своїх персональних даних (зазвичай відомий як «запит на доступ суб'єкта даних»). Це дозволить вам отримати копію

персональних даних, які ми зберігаємо про вас, і перевірити, чи законно ми їх опрацюємо.

- **Виправлення:** запросити виправлення персональних даних, які ми зберігаємо про вас. Це дозволить вам виправити будь-які неповні або неточні дані про вас, хоча нам може знадобитися перевірити точність нових даних, які ви надасте.
- **Видалення:** запит на видалення персональних даних. Це дає вам змогу попросити нас видалити або прибрати персональні дані, якщо ми не маємо вагомих причин продовжувати їх опрацювання. Ви також маєте право попросити нас видалити або прибрати ваші персональні дані, якщо ви успішно скористалися своїм правом на заперечення проти опрацювання (див. нижче), якщо ми, можливо, незаконно опрацювали вашу інформацію або якщо ми зобов'язані видалити ваші персональні дані відповідно до місцевого законодавства.
- **Заперечення:** заперечення проти опрацювання ваших персональних даних, якщо ми спираємося на законні інтереси (або інтереси третьої сторони), і у вашій конкретній ситуації є щось, що змушує вас заперечувати проти опрацювання на цій підставі, оскільки ви вважаєте, що це впливає на ваші основні права й свободи. У деяких випадках ми можемо довести, що ми маємо вагомі законні підстави для опрацювання вашої інформації, які переважають над вашими правами й свободами.
- **Обмеження:** запит на обмеження опрацювання ваших персональних даних. Це дає вам змогу попросити нас призупинити опрацювання ваших персональних даних у таких випадках: (а) якщо ви хочете, щоб ми встановили точність даних; (b) якщо наше використання даних є незаконним, але ви не хочете, щоб ми їх видалили; (c) якщо вам необхідно, щоб ми зберігали дані, навіть якщо вони нам більше не потрібні, оскільки вони необхідні для встановлення, здійснення або захисту юридичних вимог; або (d) ви заперечували використання нами ваших даних, але нам необхідно перевірити, чи є в нас вагомі законні підстави для їх використання.
- **Портативність:** запит на передачу ваших персональних даних вам чи третій стороні. Ми надамо вам або вибраній вами третій стороні ваші персональні дані в структурованому, загальноприйнятому, машиночитаному форматі. Зауважте, що це право поширюється лише на автоматизовану інформацію, на використання якої ви спершу дали нам згоду, або якщо ми використали цю інформацію для виконання договору з вами.
- **Відкликати згоду** в будь-який час, якщо ми покладаємося на згоду для опрацювання ваших персональних даних.

Ви можете скористатися своїми правами, зв'язавшись із нами за вказаними вище контактними даними.

Вам не доведеться нічого платити за доступ до своїх особистих даних (або за будь-яке інше право). Однак ми можемо стягувати розумну плату, якщо ваш запит є явно необґрунтованим, повторюваним або надмірним. Крім того, ми можемо відмовити у виконанні вашого запиту за таких обставин.

Нам може знадобитися запитати у вас конкретну інформацію, щоб допомогти нам підтвердити вашу особистість і забезпечити ваше право на доступ до ваших персональних даних (або на здійснення будь-яких інших ваших прав). Це захід безпеки, що гарантує, що персональні дані не будуть розкриті особі, яка не має права на їх отримання. Ми також можемо зв'язатися з вами, щоб попросити вас надати додаткову інформацію щодо вашого запиту для прискорення нашої відповіді.

Докладнішу інформацію про ваші права можна знайти на сайті ICO за адресою [\*\*https://ico.org.uk\*\*](https://ico.org.uk)

### **Ваше право скаржитися**

Якщо у вас є скарга щодо використання нами ваших персональних даних, ви можете звернутися до Управління комісара з інформації (ICO) онлайн за посиланням [\*\*https://ico.org.uk/concerns\*\*](https://ico.org.uk/concerns) або за телефоном 0303 123 1113. Однак ми будемо вдячні за можливість вирішити ваші проблеми до того, як ви звернетесь до ICO, тому в першу чергу звертайтеся до нас.